

Relay Interface Module

Module d'interface du relais

Módulo del relé de interfaz

**WARNING**

Turn power OFF at circuit breaker before installing. Only Qualified Electricians should install the Relay Interface Module (RIM)

SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical equipment, basic safety precautions should always be followed including the following:

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS

- Only mount below the lighting panel enclosure and connect with conduit into the panel's override card
- Do not mount near gas or electric heaters
- Equipment should be mounted in locations and heights where it will not readily be subjected to tampering by unauthorized personnel
- The use of accessory equipment not recommended by the manufacturer may cause an unsafe condition
- Do not use this equipment for other than intended use

SAVE THESE INSTRUCTIONS

General Information

The Relay Interface Module is a device that monitors a normal power circuit. Upon sensing loss of power to its monitored circuit, it is designed to force all relays in the connected relay panel to an ALL ON or ALL OFF state regardless of the control panel status. This allows the closure of relays during loss of normal power to allow emergency power systems to feed lighting loads. Once the relay senses the power returning, the panel will return to normal operation.

The Relay Interface Module is available in 347 VAC.

Note: The transformer in the connected relay panel must be powered from an emergency power source in order for the relay interface module to operate properly.

The LED on the override card will show an overridden state when the Relay Interface Module triggers a closure through the external connection to this card.

Mounting Information

The Relay Interface Module is shipped in its own enclosure. It is recommended that the RIM enclosure be mounted below the lighting panel enclosure and connected with conduit for the low voltage wire connection into the panel's override card.

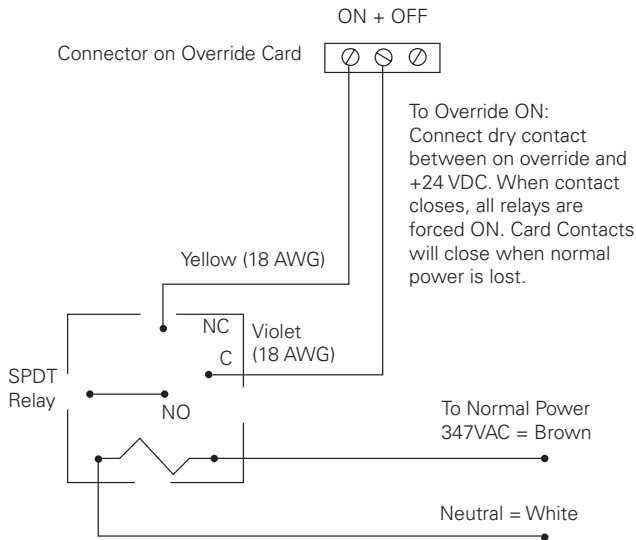
Wiring Information

Wiring Information

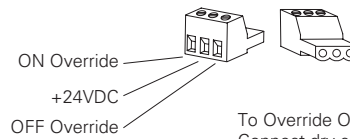
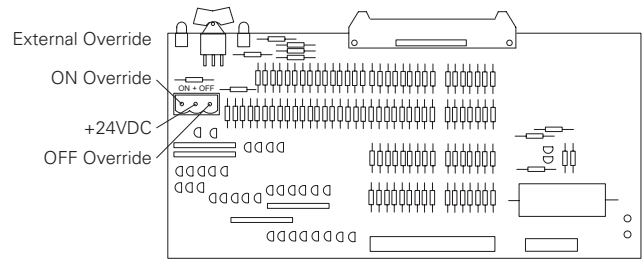
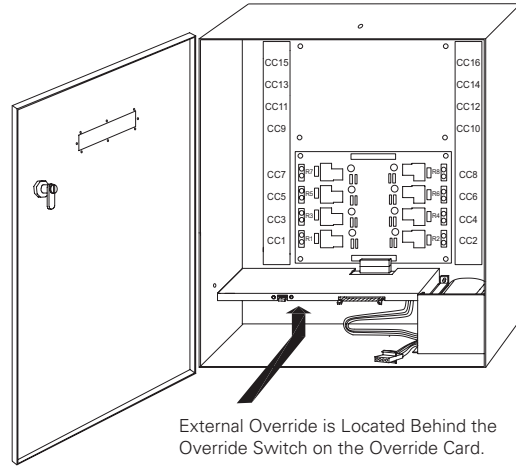
1. Ensure that the lighting panel's transformer is wired to an emergency circuit.
2. Connect the Relay Interface Module's yellow and purple low voltage wires into the provided terminal block. To force all relays ON, connect to the ON and +24V position. To force all relays OFF, connect to the OFF and +24V position. Yellow and purple wires are not polarity sensitive.
3. Connect the relay interface module to the normal power monitoring circuit. Wire the neutral wire to the white wire. Wire the hot to the colored wire: Brown = 347 VAC.

Please see diagrams below for further details.

Relay Interface Wiring Diagram:



Override Card Low Voltage Connection Point:



To Override ON:
Connect dry contact between ON override and +24 VDC. When contact closes, all relays are forced ON.

To Override OFF:
Connect dry contact between OFF override and +24 VDC. When contact closes, all relays are forced OFF.

**AVERTISSEMENT**

Mettez le disjoncteur HORS TENSION avant de procéder à l'installation. Seul un électricien qualifié doit installer le module d'interface du relais (MIR)

CONSIGNES DE SÉCURITÉ**MESURES DE PROTECTION IMPORTANTES**

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, vous devez toujours respecter les mesures de sécurité élémentaires, y compris les suivantes:

LISEZ ET RESPECTEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Installez le produit seulement sous le boîtier du panneau d'éclairage et connectez-le à l'aide du conduit dans la carte prioritaire du panneau
- N'installez pas l'appareil près d'un chauffage électrique ou à gaz
- L'appareil doit être installé à des endroits et à des hauteurs où il ne pourra pas être facilement altéré par des personnes non autorisées
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut causer des conditions non sécuritaires
- N'utilisez pas cet équipement à d'autres fins que celles prévues

CONSERVEZ CES CONSIGNES**Renseignements généraux**

Le module d'interface du relais est un dispositif qui assure la surveillance d'un circuit électrique régulier. Lorsqu'il capte une perte d'alimentation dans le circuit qu'il surveille, il est conçu pour forcer tous les relais du panneau de relais connecté à passer à l'état ALL ON ou ALL OFF, peu importe l'état du tableau de commande. Cela permet la fermeture des relais durant une panne de l'alimentation régulière afin de permettre aux systèmes d'alimentation de secours d'alimenter les charges d'éclairage. Dès que le relais détecte le retour du courant, le panneau revient à son mode de fonctionnement normal.

Le module d'interface du relais est offert dans le modèle de 347 VCA.

Note: Le transformateur du panneau de relais connecté doit être alimenté par une source d'alimentation de secours pour permettre le bon fonctionnement du MIR.

La DEL sur la carte prioritaire affichera un état de priorité lorsque le module d'interface du relais déclenche une fermeture par le raccordement externe à cette carte.

Informations de montage

Le module d'interface du relais est expédié dans son propre boîtier. Il est recommandé d'installer le boîtier du MIR sous le boîtier du panneau d'éclairage et de raccorder la connexion de basse tension par un conduit jusqu'à la carte prioritaire du panneau.

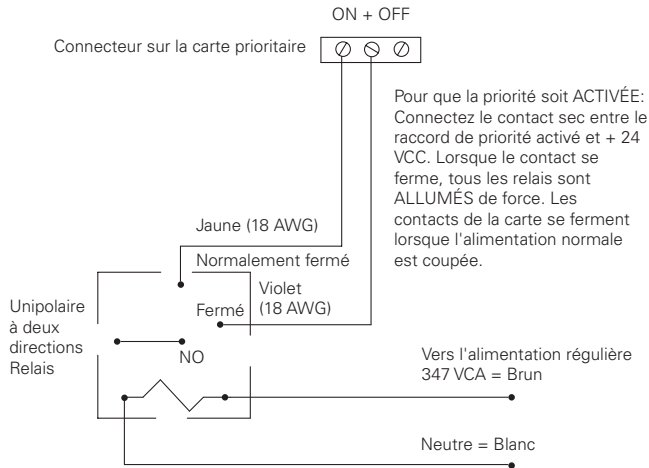
Informations de câblage

1. Assurez-vous que le transformateur du panneau d'éclairage est câblé à un circuit de secours.
2. Branchez les fils de basse tension jaune et violet du module d'interface du relais aux borniers fournis. Pour forcer tous les relais à S'ALLUMER, reliez le raccord ON à la position +24V. Pour forcer tous les relais à S'ÉTEINDRE, reliez le raccord OFF à la position +24V. Les fils jaune et violet ne sont pas sensibles à la polarité.
3. Connectez le module d'interface du relais au circuit de surveillance de l'alimentation régulière. Reliez le câble neutre au câble blanc. Reliez le fil chargé au câble de couleur: Brun = 347 VCA.

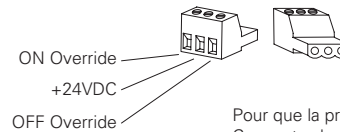
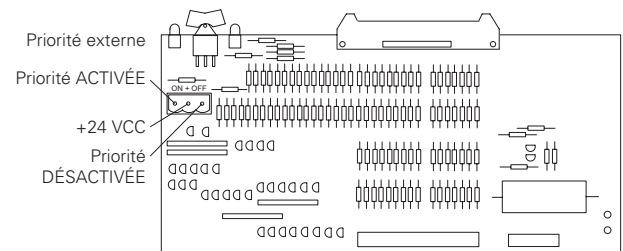
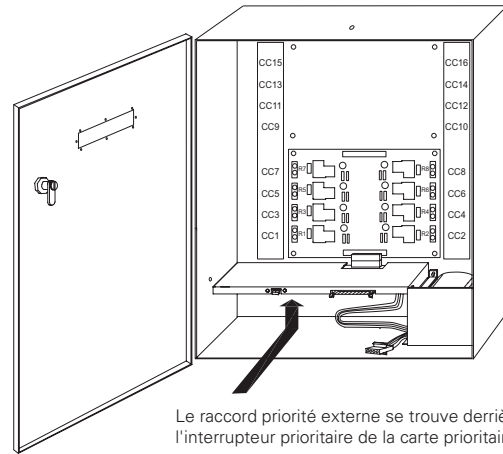
Wiring Information

Veillez consulter les schémas ci-dessous pour obtenir plus de détails.

Schéma de câblage de l'interface du relais:



Point de raccordement à faible tension de la carte prioritaire:



Pour que la priorité soit ACTIVÉE: Connectez le contact sec entre le raccord de priorité ACTIVÉE et + 24 VCC. Lorsque le contact se ferme, tous les relais sont ALLUMÉS de force.

Pour que la priorité soit DÉSACTIVÉE: Connectez le contact sec entre le raccord de priorité DÉSACTIVÉE et + 24 VCC. Lorsque le contact se ferme, tous les relais sont ÉTEINTS de force.



ADVERTENCIA



Apague la alimentación del disyuntor del circuito antes de proceder con la instalación. Solamente electricistas cualificados deben instalar el módulo de relé de interfaz (RIM, por sus siglas en inglés).

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al usar equipo eléctrico, siempre deben seguirse precauciones de seguridad básicas, entre ellas las siguientes:

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Monte el módulo únicamente debajo del recinto del panel de iluminación y conéctelo con el conducto en la tarjeta de anulación del panel.
- No lo monte cerca de estufas eléctricas o de gas
- El equipo debe montarse en ubicaciones y a alturas en las que no esté fácilmente sujeto a la manipulación por parte de personal no autorizado
- El uso de equipos accesorios no está recomendado por el fabricante, ya que pueden generar una situación de inseguridad
- No utilice este equipo más que para el uso para el que se diseñó

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Información general

El módulo del relé de interfaz es un dispositivo que controla circuitos de potencia normales. Cuando advierte la pérdida de potencia en su circuito controlado, está diseñado para forzar a todos los relés en el panel del relé conectado a entrar en un estado de TODOS ENCENDIDOS o TODOS APAGADOS, indistintamente del estado del panel de control. Esto permite el cierre de los relés durante una pérdida de potencia normal, para permitir que los sistemas de energía de emergencia alimenten las cargas de la iluminación. Una vez que el relé detecta la energía que regresa, el panel volverá a su funcionamiento normal.

El módulo del relé de interfaz viene disponible en el modelo 347 VCA.

Note: El transformador en el panel del relé conectado debe recibir energía de una fuente de alimentación de emergencia para que el módulo de relé de interfaz funcione correctamente.

El LED en la tarjeta de anulación mostrará un estado anulado cuando el módulo de interfaz de relé active un cierre, a través de la conexión externa a esta tarjeta.

Información de montaje

El módulo del relé de interfaz se envía en su propio alojamiento. Se recomienda montar el alojamiento del RIM debajo del recinto del panel de iluminación y conectarlo con el conducto para la conexión de bajo voltaje en la tarjeta de anulación del panel.

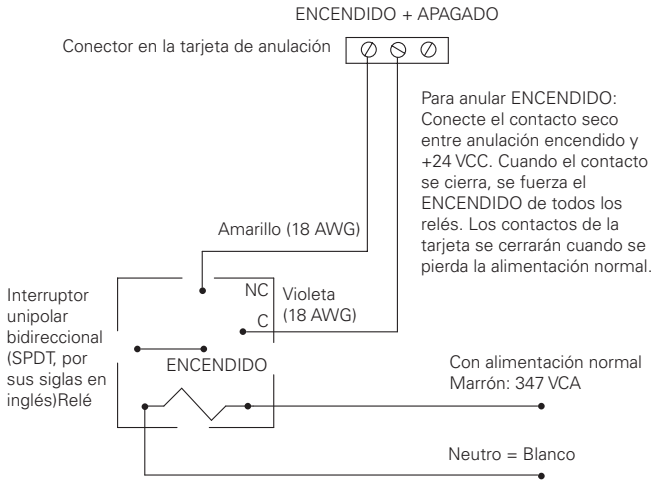
Información sobre cableado

1. Asegúrese de que el transformador del panel de iluminación esté cableado a un circuito de emergencia.
2. Conecte los cables amarillo y violeta de bajo voltaje del módulo del relé de interfaz al bloque de terminales provisto. Para forzar a todos los relés a un estado ENCENDIDO, conecte a la posición de ENCENDIDO y de +24V. Para forzar a todos los relés a un estado APAGADO, conecte a la posición de APAGADO y de +24V. Los cables amarillo y violeta no son sensibles a la polaridad.
3. Conecte el módulo del relé de interfaz con el circuito de control de potencia normal. Conecte el cable neutro con el cable blanco. Conecte el cable vivo al cable de color: Marrón = 347 VCA.

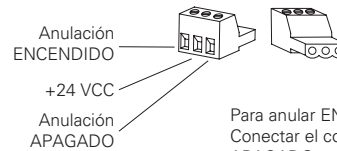
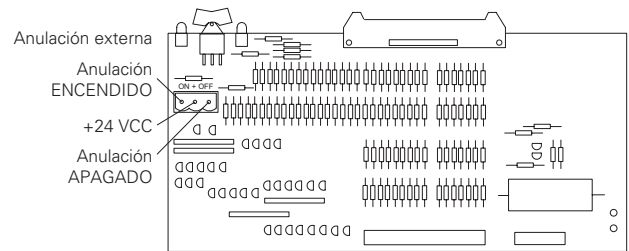
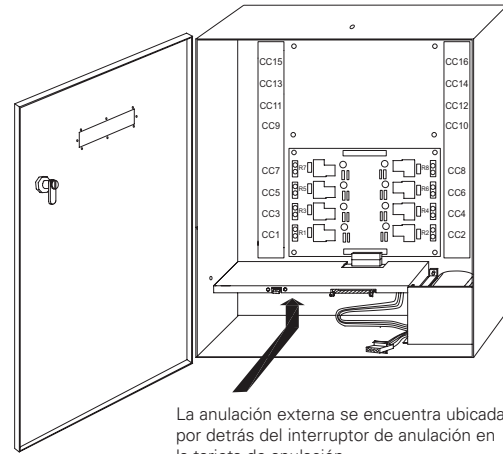
Información sobre cableado

Consulte los diagramas a continuación para obtener más detalles.

Diagrama de cableado del relé de interfaz:



Punto de conexión de bajo voltaje de la tarjeta de anulación:



Para anular ENCENDIDO: Conecte el contacto seco entre anulación APAGADO y +24 VCC. Cuando el contacto se cierra, se fuerza el ENCENDIDO de todos los relés.

Para anular APAGADO: Conecte el contacto seco entre anulación APAGADO y +24 VCC. Cuando el contacto se cierra, se fuerza el APAGADO de todos los relés.

WARRANTIES AND LIMITATION OF LIABILITY

Please refer to www.cooperlighting.com under the Legal section for our terms and conditions.

GARANTIES ET LIMITATIONS DE RESPONSABILITÉ LÉGALE

Veuillez consulter la section juridique de www.cooperlighting.com pour connaître nos conditions générales

GARANTÍAS Y LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD CIVIL

Remítase a la sección Legal del sitio web www.cooperlighting.com para conocer nuestros términos y condiciones.



Cooper Lighting Solutions
1121 Highway 74 South
Peachtree City, GA 30269
P: 770-486-4800
www.cooperlighting.com

© 2020 Cooper Lighting Solutions
All Rights Reserved
Printed in USA
P/N: 9850-000429-01

Cooper Lighting Solutions is a registered trademark. All trademarks are property of their respective owners.

Cooper Lighting Solutions est une marque de commerce déposée. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif.

Cooper Lighting Solutions es una marca comercial registrada. Todas las marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.